

## ***Learning a language is like falling in love.***

### Focus expressions

#### DANISH

#### ENGLISH

①

Jeg er i gang med at...

I am...doing something.

Jeg er lige i gang med at...

I am...doing something right now.

*These expressions are followed by a verb in the infinitive form, such as:*

...skrive en mail.  
...sende en mail.  
...se fjernsyn.  
...sige noget.  
...lave kaffe.

...to write an email.  
...to send an email.  
...to watch television.  
...to say something.  
...to make coffee.

②

Jeg sidder og...

I am sitting...doing something.

Jeg sidder lige og...

I am sitting...doing something right now.

*These expressions are followed by a verb in the present tense, such as:*

...skriver en mail.  
...ser fjernsyn.  
...slapper af.  
...spiser.

... write an email.  
... watch television.  
... relax.  
... eat.

③

Hvordan går det egentlig med...?

How is ... doing/ coming on?

*This expression can be followed by a variety of vocabulary items such as:*

...Peter.  
...at lære dansk.  
...din forkølelse.  
...det.

...Peter.  
...learning Danish.  
...your cold.  
...it.

## ***Dialogue***

- Mette        **Hvad er det du sidder og laver?**
- Signe        **Jeg er i gang med at forberede mig til i morgen.**
- Mette        I morgen? Hvad skal der ske dér?
- Signe        Du ved godt **jeg er i gang med at lære japansk, ikke?**
- Mette        Nå ja, det er i morgen du skal til undervisning.
- Signe        Nemlig.
- Mette        **Hvordan går det egentlig med det?**
- Signe        Jeg helt oppe at køre over det. Det er så fedt.
- Mette        Mmm.
- Signe        Man forstår bare japanerne på en helt anden måde, når man kender lidt til sproget.
- Mette        Mmmm.
- Signe        Det er ligesom at være forelsket.
- Mette        Hvad for noget? Er du forelsket i én fra dit hold?
- Signe        Nej, du hører ikke efter hvad jeg siger. Gider du ikke lige lægge din mobil væk?
- Mette        Jo, to sekunder. Jeg er lige i gang med at skrive en sms. Jeg skal lige sende den...øjeblik...sådan. Nå, hvem er det så? Er det din lærer?
- Signe        Jeg er ikke forelsket i nogen. Jeg er forelsket i det japanske sprog.
- Mette        Okay, du er forelsket i sproget. Hvad så, skal du så på date med et skrifttegn?

## **Learn, remember and use it forever!**

**First...** Create flash cards! A flash card is a piece of cardboard with Danish on one side and English on the other. Or you can download the free software Anki, and make electronic flash cards. The program will space your repetitions for you according to how well you have learned each card.

Download Anki: <http://ichi2.net/anki/>

It's fine to make cards with single words, just make sure also to do one card for each whole phrase. This is important.

**Then...** Flip through your flash cards many times a week. Preferably every day.

**And finally...** Use these expressions whenever you have the chance. Never mind if you are having a conversation in English. Just go ahead and speak your Danish phrases! People will love you for it. Trust me!